

"member" « membre »	"member" means a member of the Agency appointed under paragraph 7(2)(a) and includes a temporary member;	ou, après l'entrée en vigueur de l'article 3 de la <i>Loi sur le Nunavut</i> , du Nunavut;	5
"Minister" « ministre »	"Minister" means the Minister of Transport;	e) la section de première instance de la Cour suprême de l'Île-du-Prince-Édouard ou de Terre-Neuve.	
"rolling stock" « matériel roulant »	"rolling stock" includes a locomotive, engine, motor car, tender, snow-plough, flanger and any car or railway equipment that is designed for movement on wheels on the rails of a railway;	« expéditeur » Personne qui expédie des marchandises par transporteur, ou en reçoit de celui-ci, ou qui a l'intention de le faire.	« expéditeur » "shipper"
"shipper" « expéditeur »	"shipper" means a person who sends or receives goods by means of a carrier or intends to do so;	« jour de séance » Tout jour où l'une ou l'autre chambre du Parlement siège.	« jour de séance » 10 "sitting day of Parliament"
"sitting day of Parliament" « jour de séance »	"sitting day of Parliament" means a day on which either House of Parliament sits;	« marchandises » Y sont assimilés le matériel roulant et le courrier.	« marchandises » "goods"
"superior court" « cour supérieure »	"superior court" means (a) in Ontario, the Ontario Court (General Division), (b) in Quebec, the Superior Court, (c) in New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and Alberta, the Court of Queen's Bench, (d) in Nova Scotia, British Columbia, the Yukon Territory, the Northwest Territories and, after section 3 of the <i>Nunavut Act</i> comes into force, Nunavut, the Supreme Court, and (e) in Prince Edward Island and Newfoundland, the Trial Division of the Supreme Court;	« matériel roulant » Toute sorte de voitures et de matériel muni de roues destinés à servir sur les rails d'un chemin de fer, y compris les locomotives, machines actionnées par quelque force motrice, voitures automotrices, tenders, chasse-neige et flangers.	« matériel roulant » "rolling stock"
"temporary member" « membre temporaire »	"temporary member" means a temporary member of the Agency appointed under subsection 9(1);	« membre » Tout membre de l'Office nommé en vertu du paragraphe 7(2) et tout membre temporaire de l'Office.	« membre » "member"
"Vice-Chairperson" « vice-président »	"Vice-Chairperson" means the Vice-Chairperson of the Agency.	« membre temporaire » Tout membre temporaire de l'Office nommé en vertu du paragraphe 9(1).	« membre temporaire » "temporary member"
		« ministre » Le ministre des Transports. « Office » L'Office des transports du Canada, maintenu par le paragraphe 7(1).	25 « ministre » "Minister" « Office » "Agency"
		« président » Le président de l'Office.	« président » "Chairperson"
		« transporteur » Personne se livrant au transport de passagers ou de marchandises par un moyen de transport assujéti à la compétence législative du Parlement.	« transporteur » "carrier"
		« vice-président » Le vice-président de l'Office.	« vice-président » "Vice-Chairperson"